



LA DEMANDE EN MARIAGE
D'Anton Tchekhov

Traduction André Markowicz et Françoise Morvan

Création 2008
Théâtre À Cran

Distribution

Natalia : Maria Duenas-Ruiz

Tchouboukhov : Romain Favre

Lomov : Jean-Jacques Parquier

Équipe artistique

Mise en scène : Jean-Jacques Parquier

Création lumière : Bruno Marchetti

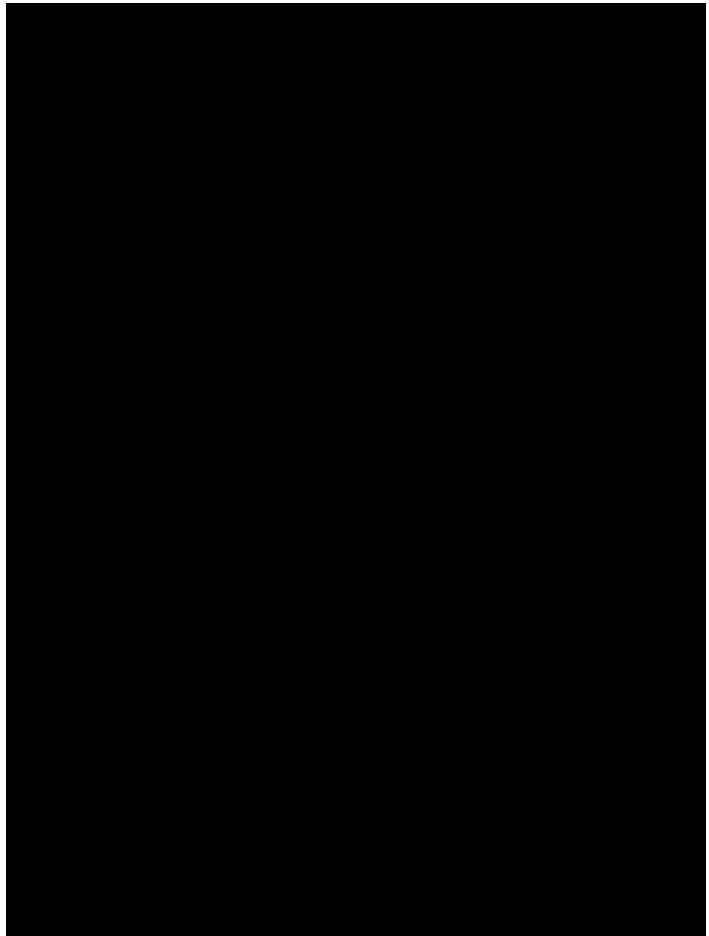
Costumes : Chloé Jeangin

Bande son : Mathieu Fiorentini et Adrien Chatelet

“Quel froid... Je tremble de tout mon corps, comme avant un examen. L'essentiel c'est d'y aller. Si on réfléchit trop longtemps, si on hésite; si on reste à parler et à attendre l'idéal ou l'amour véritable, à ce train là, on ne se mariera jamais... Brrr !... Quel froid !”

Le Propos

Lomov est un homme malade de sa solitude, qui voudrait tellement épouser Natalia. Mais Natalia est un être à part entière, avec ses convictions : surtout en ce qui concerne ses droits et la valeur de ses biens. Alors les deux se heurtent et il en ressort un burlesque effreiné où les personnages atteignent les limites de l'énervement.



L'intention de mise en scène

Il faut oser jouer Tchekhov. Son écriture est si précise, si dure et drôle à la fois! Il faut être simple et incisif pour dire ses mots. Mais quelle joie pour un acteur! Alors nous nous sommes décidés à entrer dans son univers par le petit bout de la lorgnette. Aussi parce-que grâce au rire il nous dépeint sans fioriture la vérité humaine.

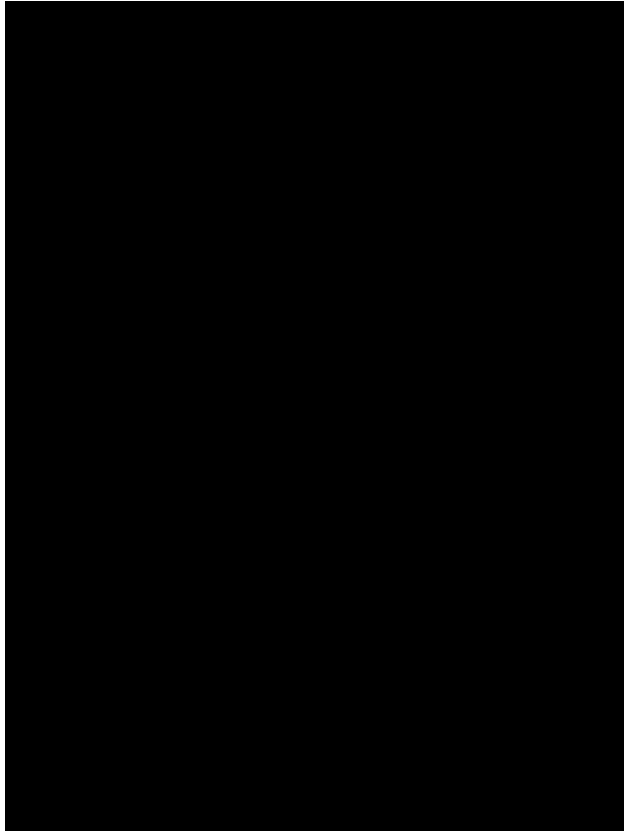
Le spectacle est constitué de deux parties.

Une première partie sous forme "d'emballage-déballage" des personnages de la pièce. Trois cartons, un pour chacun. Lomov, Natalia et Tchouboukov nous donne à entendre un court récit de Tchekhov en lien avec le mariage. Ils se montrent ainsi tels qu'ils sont vraiment en dehors du temps de la pièce.

Une deuxième partie qui est la pièce elle-même et où se joue d'une part ce qui est écrit; la rencontre, la tension retenue puis l'explosion de la dispute, la montée dramatique étant soutenue par une bande son qui souligne le comique de la situation. D'autre part ce qui se joue entre les êtres, l'attirance mutuelle, le désir de l'autre, montrés par des ruptures de jeu et par l'utilisation des éléments scénographiques.

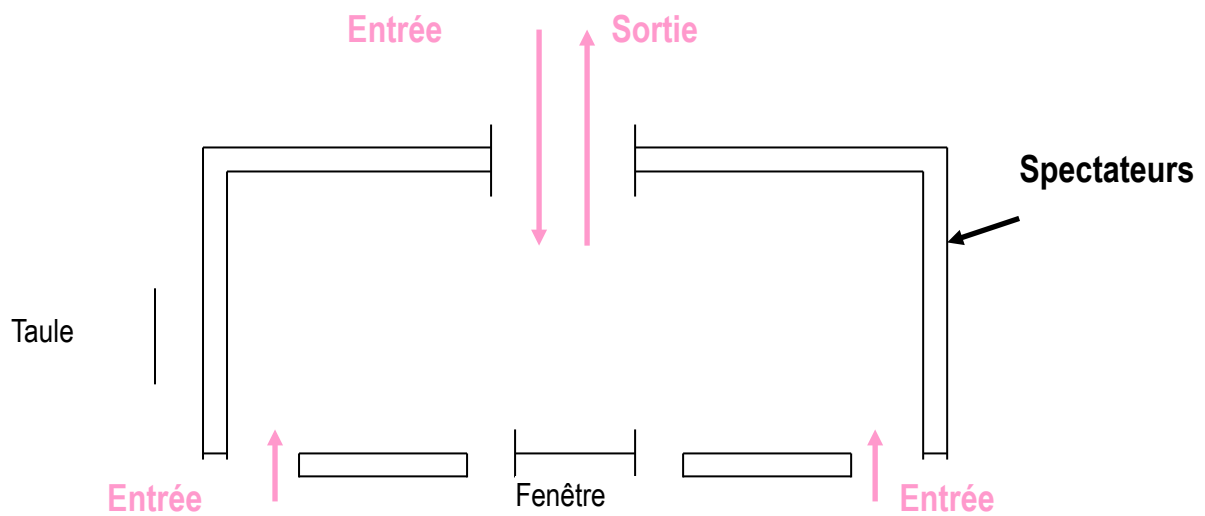
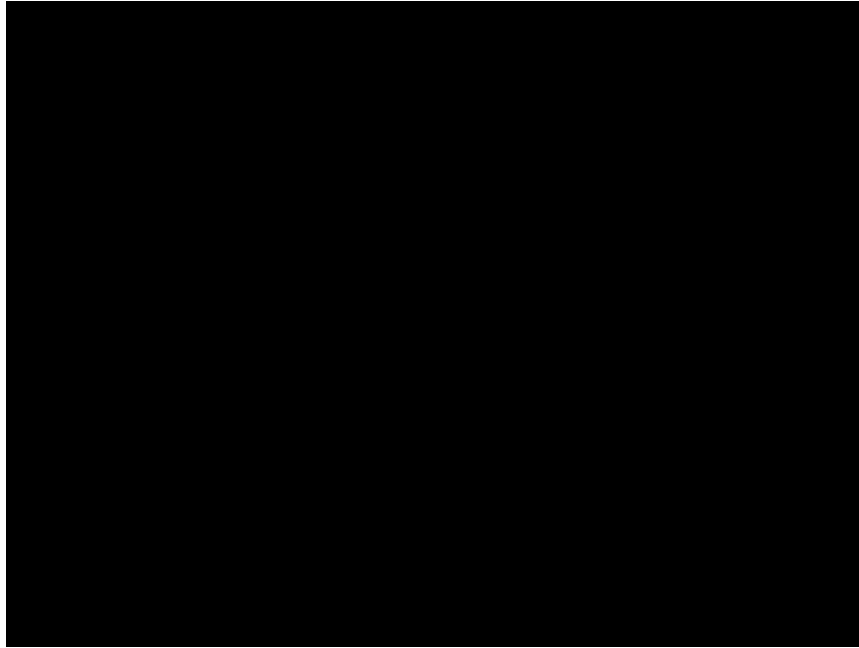
Comment (se) dire simplement qu'on aime, sans éprouver des palpitations, des tremblements, ou tout autre dérèglement?

Aucun des deux protagonistes ne supporte la contradiction, chacun est sûr de son bon droit, et se laissera d'autant plus aller à la colère qu'elle lui permet de ne pas s'embarrasser de sentiment amoureux ou tout simplement de tendresse.



La scénographie

Les spectateurs sont assis autour de l'air de jeu comme s'ils étaient conviés à assister à une scène de ménage. La jauge est limitée à 40 personnes, une fenêtre symbolise le lien avec le monde extérieur, c'est aussi la vitre à travers laquelle les 2 principaux protagonistes pourraient se parler, se révéler leurs sentiments réels. Une plaque de taule complète le dispositif scénique : située derrière les spectateurs, elle sert de défouloir aux personnages. Quand la pression est trop difficile à supporter, c'est là qu'ils viennent crier leur désarroi ou leur colère.



L'auteur

Anton TCHÉKHOV(1860-1904) est né en 1860 à Taganrog, petit port de la mer d'Azov, Tchékhou gardera de son enfance et de son adolescence passées là-bas un souvenir amer. Ce fut une enfance douloureuse parmi des gens grossiers, ignorants, imperméables à toute notion de beauté, de justice ou de pureté.

En 1886, il acquiert la célébrité avec un recueil de nouvelles, les Récits bariolés, qu'il signe A. Tchékhou. Il devient le collaborateur du journal Temps nouveau, de tendance conservatrice. Cette collaboration marque le début d'une longue amitié orageuse avec Alexis Souvorine, le directeur de cette publication. Tchékhou continue à écrire régulièrement des nouvelles et travaille à ses premières pièces: Ivanov en

1887, *Oncle Vania* en 1890.

Il écrit à la fin de sa vie les trois pièces qui le consacrent grand dramaturge: *la Mouette* en 1896, *les Trois Sœurs* en 1900 et *la Cerisaie* en 1903. De nombreuses personnalités (dont Gorki) viennent lui rendre visite à Yalta. Il se marie en 1901 avec une actrice, O.L. Knipper, qui a joué *la Mouette* au Théâtre d'Art de Moscou, dirigé par Stanislavski et inauguré en 1898. En juin 1904, il part avec sa femme pour l'Allemagne. Il s'arrête à Badenweiler où il meurt en juillet.

Il écrit *La demande en mariage* en 1888.

L'équipe

Jean-Jacques PARQUIER : Après des études de médecine, il obtient le diplôme de l'ENSATT (rue Blanche) section comédie.

Il passe du Théâtre acrobatique de rue (Paillette et Jules Cordières) à la danse balinaise, fait un cours passage au Théâtre de l'Europe où il est fasciné par les mises en scène de Giorgio Strehler, rencontre Daniel Lemahieu à l'occasion d'un stage sur la dramaturgie, passe une licence de théâtre (Robert Abirached) avant de venir s'installer à Culles les Roches où il transforme une grange en théâtre pour y créer la compagnie du Théâtre à Cran en 1998. Avec la Compagnie il anime le Théâtre Grain de Sel depuis la création de *À tous ceux qui* de Noëlle Renaude en novembre 2005. Depuis il a mis en scène *Le Médecin malgré lui* de Molière en 2006, *L'Affaire de la rue de Lourcine* d'Eugène Labiche en 2007 dans laquelle il jouait le cousin Potard.

Romain FAVRE, comédien professionnel au sein de diverses compagnies. Il travaille la plupart du temps sur des textes classiques et contemporains ainsi que la pratique du théâtre clownesque. Comédien de la compagnie le Triangle à Bascule, il joue plusieurs créations collectives de théâtre de boulevard, vaudeville et spectacles jeunes public. Il a joué dans les deux dernières créations de la Compagnie.

Maria DUENAS RUIZ, comédienne chanteuse professionnelle. Elle a suivi les ateliers de formations du Parvis St Jean à Dijon, de jeu avec Jean-François Sivadier, Robert Cantarella et Jean-Louis Hourdin; de chant avec Giovana Marini et Bernadette Renoux; de danse avec Marcia Stragazzapa. Elle joue avec la Compagnie Humbert, Le Théâtre de Saône et Loire, le Collectif Impulsions et la Cie Théâtre. Elle jouait dans *A tous ceux qui* de Noëlle Renaude.

Historique de la compagnie

Le Théâtre à Cran est créé en 1998 à Culles les Roches dans une grange transformée en théâtre, où, durant cinq ans a lieu une saison estivale.

En avril 2005, la Municipalité de Chalon-sur-Saône lui confie le Théâtre Grain de Sel pour la rénovation du lieu et sa réouverture avec la création de *À tous ceux qui* de Noëlle Renaude.

La Compagnie y organise désormais une programmation à l'année.

Avec "La demande en mariage" d'Anton Tchekhov, nous terminons un cycle de trois pièces courtes, farce ou vaudevilles, qui nous ont permis d'explorer un nouveau registre de jeu tourné vers le théâtre de tréteau, et d'investir un réseau de salles en milieu rural afin de toucher un public familial.

Six spectacles de théâtre

<i>Cendres de Cailloux</i> de Daniel Danis	1998
<i>La solitude du coureur de fond</i> d'Alan Sillitoe	1999
<i>Effroyables jardins</i> de Michel Quint	2002
<i>A tous ceux qui</i> de Noëlle Renaude	2005
<i>Le Médecin malgré lui</i> de Molière	2006
<i>L'affaire de la rue de Lourcine</i> d'Eugène Labiche	2007
<i>La demande en mariage</i> d'Anton Tchekhov	2008

Les spectacles ont été joués principalement à la Grange et dans le département de Saône et Loire, à Chalon/s, Autun, Louhans, Tournus, St-Marcel. *Effroyables jardins* a été joué en outre à Paris, à Lyon et à Tarare, *A tous ceux qui* à Dijon

Une animation de rue

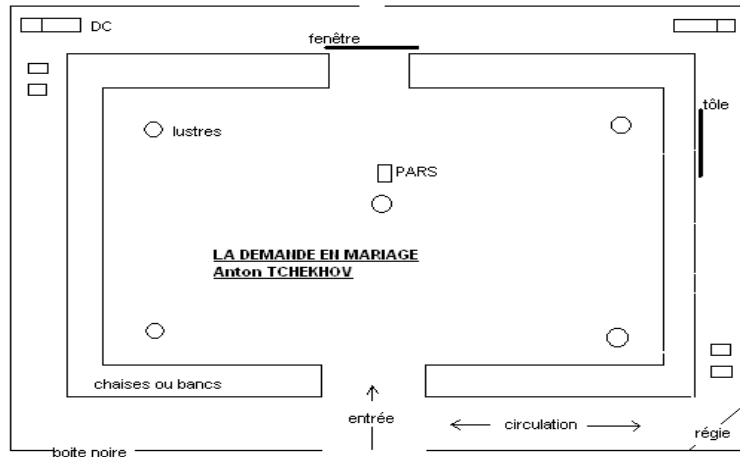
<i>Perec à tout vent</i> d'après <i>Espèces d'espaces</i> de Georges Perec	1998
---	------

Des ateliers théâtre

Lectures aux Abattoirs de Chalon sur Saône	1998
Théâtre au Collège en Saône et Loire (Sennecey le Gd)	2000
Centre pénitentiaire (Varennnes le Gd)	2001
IRTESS de Dijon pour des chômeurs longue durée	2002
IME (Virey le Gd)	2001-02
Résidence pédagogique à Autun et Mâcon	2003
Ateliers artistiques à Autun, Mâcon, Tournus	2004-05-06
Options facultatives à Chalon/s Lycée Hilaire	2004-05-06

Le Théâtre à Cran est subventionné par la DRAC Bourgogne, Le Conseil Régional Bourgogne, le Conseil Général de Saône et Loire et la Ville de Chalon sur Saône.

Fiche technique



Plateau : L'espace scénique minimum requis est de 8m sur 6m. L'ensemble de la cage de scène doit être complètement libre et dégagée. Prévenir en cas de pente.

Décor : Les spectateurs sont installés sur des chaises ou bancs , sur toute la périphérie de l'espace scénique, avec une rue de circulation à l'extérieur des chaises. Il est absolument nécessaire d'avoir un système d'accroche ,puisque le décor se compose principalement de plusieurs accessoires perchés au grille (fenêtre, tôle ,lustres).

Son : Un système de diffusion est à prévoir au plateau.
1 platine MD auto pause ou CD auto pause.

Lumière : 5 PARS 1Kw CP62
2 DC 1Kw (Type 613.)
4 PC 1Kw (Claire.)
4 pieds (1.80 m / 2.00 m.)
1 pupitre 2x12 circuits manuel.
1 bloc gradateur 6 x 2.6Kw (P17)

Draperie : boîte noire a l'allemande

Montage : Selon l'équipement du lieu ,entre trois et quatre heures de montage et environ une heure de démontage.

L'équipe : 3 comédiens
1 costumière
1 régisseur

Loges : Loge suffisante pour 1 comédienne et 2 comédiens avec : lavabo, miroir, portant table, chaises, prise 220V.

Divers : Le régisseur son/lumière sera installé sur un des angles du plateau (prévoir une petite table).

Prévoir une serpillière avec un seau et un balai, car un peu d'eau sera déversée pendant la représentation au centre du plateau.

Prévoir une collation avec : café, thé, chocolat noir, biscuits et fruits secs et petites bouteilles d'eau.

Coût du spectacle

Coût du spectacle à la journée :

1 jour - 3 représentations : 3300 €

2 jours – 6 représentations : 5720 €

3 jours – 9 représentations : 8280 €

Les prix s'entendent H.T.

Durée du spectacle : 55 minutes

Jauge limitée à 40 personnes

Tout public supérieur à 10 ans

Arrivée de l'équipe technique : J-1 au matin,
1 personne : technicien

Arrivée de l'équipe artistique : J-1 au soir,
5 personnes

Le programmateur aura à sa charge :

Transport du matériel au départ de Culles-les Roches (71460)

Transport des personnes : défraiement km

La Compagnie accepte les repas en défraiement et en catering

Contacts

Mise en scène : Jean Jacques PARQUIER

Tél : 06.33.69.85.79.

Régie générale : MARCHETTI Bruno

Tél : 06.15.15.23.47.

E-mail : marchetti.bruno@wanadoo.fr

Production : GIERSZEWSKI Shirley

Tél : 03.85.93.51.22./06.63.60.65.86.

E-mail : theatredugraindesel@gmail.com



THEATRE A GRAM

